

# LA ASPIRACION

PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE ESTA LOCALIDAD

Año VII

SUSCRIPCION

Betanzos un mes.  
Fuera de esta ciudad, trimestre.  
Estranjero id.

50 cts.  
2 pts.  
4 "

Betanzos 23 de Diciembre de 1910

INSERCCIONES

Anuncios, comunicados, reclamos, esquelas mortuorias y de aniversario a precios convencionales.

NUM. 381

## España se desangra

España se despuebla, España se desangra, y no es sólo lo sensible que la nación vaya perdiendo vitalidad y brazos, sino que, por no saber ó no querer organizar y encauzar nuestra emigración para aprovecharla en forma patriótica y acertada, no nos queda siquiera el consuelo de sacar de ella partido para proteger á nuestra Marina mercantil y ensanchar los horizontes de nuestras desmedradas industrias y de nuestro comercio.

Las seis réptimas partes de nuestros emigrantes se dirigen á la República Argentina, en cuya nación, de seis millones de pobladores y de 2 885 000 kilómetros cuadrados de superficie, van aumentando considerablemente las sucesivas siembras y cosechas de cereales, así también como la ya enorme existencia de cabezas de ganados de todas clases que hay en aquel inmenso y poco poblado territorio.

Mientras esto sucede en la Argentina, ¿qué ocurre aquí, en España, en mayor proporción cada vez?

Sobre nuestras gastadas ó acaparadas tierras, muchas de las cuales son dehesas y cotos de caza, que no se consistenten sembrar ni poblar, cae al año una capa de agua insuficiente para que puedan producir todo aquello que para su sustento necesitan 19 millones de habitantes.

España padece una enfermedad más para llorada que para descrita, y que es la que nos trabaja, consume y destroza, bastardeando las leyes, subdividiéndonos políticamente y produciendo el cáncer que corroe el país, cuyo mal se traduce unas veces en vago sentimiento de tristeza y de desconfianza, otras en el de desesperación ó de indiferencia, y siempre en el de inquietud y duda acerca del porvenir.

Un país que por tales circunstancias y situaciones de ánimo viene pasando, desde hace tiempo y que con tan perniciosos sistemas burocráticos y administrativos vive; una nación de escasa producción agrícola y que, aunque dispone de rico subsuelo y productivo litoral, tiene obstruidos los manantiales que, desde hace siglos, deberían de estar alimentando las inagotables fuentes que sostienen y desarrollan las pujantes marinas y la infinidad de importantes y tradicionales industrias de su nacionalización consecuencia...

.. ¿Cómo es posible que no termine llegando á un final tan inevitable como desastroso, si á su debido tiempo no se cambian las orientaciones políticas y los atávicos y perniciosos sistemas de administrar, legislar y tributar que tan lamentables resultados han venido dando desde la época del segundo Felipe hasta la contemporánea...

Ahora de España emigran á millares los braceros y sus familias; España se despuebla, España se desangra, y no nos consolemos considerando que también de Italia emigra mucha gente, pues aparte de que hay un abismo entre la manera de ser de nuestra emigración y la italiana, hay otro mayor todavía entre la organización, encauzamiento y aprovechamiento de la emigración en Italia, en comparación con todo lo referente á la española.

En Italia hay 141 habitantes por kilómetro cuadrado, mientras aquí, en España, contamos unos 40 escasamente.

Una nación en revolución, es lo mismo que el metal que hierve y se purifica en el crisol. La estatua de la libertad no se ha fundido aún, pero el bronce está hirviendo.—Danton.

## LOS BRIGANTINOS

EN BUENOS AIRES

### El Rey de los gallegos

En una importante revista bonaerense, titulada «Album Nacional», que consagra sus páginas á la publicación de todos aquellos datos ilustrativos del adelanto material é intelectual de la capital argentina, encontramos una página—que honra muchísimo á Betanzos—dedicada á ensalzar la laboriosidad y honradez de un paisano nuestro, residente en aquella república desde hace algunos años.

A este buen hijo de Betanzos, emparentado aquí con apreciables familias y que tiene en esta ciudad á su venerable madre, á pesar de no tener el gusto de tratarle personalmente, le enviamos nuestra más cordial enhorabuena: porque entendemos que la labor humilde, pero vigorosa, realizada por nuestros conterráneos, es digna del aplauso general.

Por considerarlo de interés, copiamos á continuación esos breves apuntes, seguros de que todos los brigantinos de aquande y allende los leerán con gusto:

### Sr. José Casal

La vida honrada y perseverante del trabajo, forma la posición del hombre en la sociedad en que vive. —Los que saben aprovechar el tiempo desde la juventud en algo útil, tarde ó temprano recogen el fruto de su

constancia y de su actividad.—Publicamos en esta obra algunas biografías de distinguidos miembros de la colectividad española en Buenos Aires, personas todas ellas que han descollado por su competencia y honradez en la labor del progreso argentino.—Injustos seríamos si dejamos pasar por alto el nombre de un conocido y apreciable comerciante perteneciente á esa valerosa colectividad, el señor José Casal, otro de los españoles más queridos y respetados de la parroquia de San Cristóbal.—El extremo de denominarle cariñosamente en el «Parque de los Patricios» con el nombre del «Rey de los gallegos», porque á más de ser un buen consejero para todos sus connacionales, como vulgarmente le llaman sus vecinos—satisfechos de ver tal silueta lo dicen con generalidad, que cada hebra de ese bien puesto bigote, representa un acto filántropo hecho, y donde quiera que haya una necesidad que aliviar, allí se le encuentra siempre dispuesto á remediarla, sin egoísmo y mezquino interés provechoso, de la generalidad de los hombres pudientes del día.

Rodeado de las simpatías del comercio de aquellos parajes por su importancia comercial y sus ideas

—8—

dió la noble y buena señora con entereza y altivez.

—Miradlo bien... Una mirada de desprecio fué la contestación de doña Mencía.

—Bien señora, bien, continuó D. Hiscio con amenazadora voz, y luego volviéndose hacia D. Mendo que se aproximaba también al balcón, díjole señalando á su esposa:

—No quiere acompañarnos por más que se lo he rogado, pensaba disfrutar esta tarde que es la última que me hallo en Granada, de vuestra grata compañía: pero ¡como ha de ser!

—¡Bahl no le hagas caso amigo; tiene la falta de ser caprichosa como todas las de su sexo, contestó el de Alcaráz, que siendo un poco celoso, se alegraba en su interior de que no les acompañase su esposa.

Saludó cortesmente D. Hiscio á doña Mencía y salió de la casa acompañado de su amigo. Pocos pasos habían dado cuando encontraron á un chico de unos 8 á 9 años, sucio y andrajoso que se les acercó á pedirles una limosna.

Paróse D. Hiscio y alargó una moneda

—5—

caso. D. Hiscio Riaño, que así se llamaba el amigo, era un viejo de una libertina conducta, gastado por sus desastrosas costumbres, asaz y mal intencionado. Vió á D.ª Mencía que apenas contaba 27 años, gustáronle sus hechizos y resolvió añadir una nueva conquista al catálogo de las suyas, creyendo encontrar la fragilidad que en las demás que tratara.

Vanos fueron sus intentos. Rechazado por D.ª Mencía con un tesón digno de elogio, era por la primera vez burlado en sus esperanzas y por la vez primera, despreciado de una mujer. Este golpe firmó en su dañado corazón una idea que fijándose cada día más concluyó por determinarse á ponerla en práctica. Aborreció entrañablemente á D.ª Mencía y quiso vengarse. Su larga amistad con D. Mendo le había hecho conocer lo débil é irascible de su genio y pensaba aprovecharse de esta circunstancia para el logro de su proyecto. Tal era el estado de las cosas cuando empezamos esta tradición.

ogresistas, es uno de los vecinos de más empuje del expresado «Parque de los Patricios», donde acaba de levantarse uno de los más hermosos edificios de esa localidad, y en cuyo balcón se encuentra instalado el Banco Popular Español. Posee además otras valiosas propiedades, pero siempre amante al desenvolvimiento comercial, conserva incólume su gran y popular casa de negocio de ropería, en el que se nota diariamente un movimiento inusitado de concurrencia.

Es actualmente Director del Banco Comercial Argentino de esta plaza; socio de la importante firma P. Davel y Cia. y accionista fuerte de varias Compañías Anónimas.

Hombre de trato afable, se hace apreciar á *prima facie* de quien lo trate, y en tal carácter, no citaremos los hechos ni fechas, aunque ellas tanto dignifican al hombre, temerosos de que por su suma modestia fuéramos a herir su susceptibilidad y porque carecemos de buenas fuentes informativas para hacerlos resaltar con la exactitud que ellos merecen; pero nos hacemos un honor engalanando las columnas de nuestra Obra con el fotograbado, creyendonos satisfechos, aunque ello sea a medias.



Sonatina de Invierno

Noche triste, noche lóbrega,  
noche cual boca de lobo:

llueve, sin embargo, á cántaros; inclemente sopla Eolo.

En fa sostenido cantan el ictioso y el mono. En si bemol, el besugo, el rodaballo y el congrio, y en la taberna de enfrente, cantan ya fuera de tono. (Es natural; en Invierno se suele cambiar un poco).

Todos gruñen, todos bufan, todos chillan como locos, quien cometiéndolo burradas, quien hablando por los codos.

¡A divertirse, pues, tocan; no hagamos la vida de hongos. que «este mundo es un fandango, y el que no lo baila, un tonto!»

SILVANO DE LEONISA

vehementes aspiraciones de este vecindario.

En el despacho de D. Ezequiel Núñez se reunieron á mediados de semana, tan prestigiosos y significados vecinos, á más del dueño de la casa ya citado, D. Bernardo Carro, D. Antonio Núñez, D. Joaquín López, D. Fermín Couceiro y D. Rogelio Borondo, á cuya reunión hemos asistido previa y galantemente invitados, recibiendo de tan cumplidos caballeros cariñosas deferencias, y reconociendo á nuestro semanario como iniciador del obliigadísimo homenaje de gratitud y cariño que el pueblo brigantino va realizar en breve con sus amantes benefactores y generosos filántropos D. Jesús y don Juan García Naveira.

Porque, en efecto, de la reunión

de gratitud hacia los Sres. García Naveira, se hicieron allí ostensibles en elocuentes y breves frases; solamente diremos que se redactó la solicitud que á continuación publicamos, y que al día siguiente se presentaba en el Ayuntamiento, y que el alcalde en la sesión municipal que se celebró en la noche del mismo día, dió cuenta de ella á la Corporación, y que esta la acogió con manifiesta satisfacción, siendo el concejal señor Sánchez Díaz, el primero que en correctísimos párrafos la apoyó con sincero calor, acandrada fé y vehementemente ingenuidad, y tras él todos con perfecta identidad de sentimiento.

No lo esperábamos menos, porque sabemos lo que vale el corazón brigantino, y como admiradores de las virtudes de este pueblo como amantes del mismo y como bendecidos de las bondades y esplendores de los señores García Naveira, nos felicitamos con júbilo de ello.

He aquí la solicitud de que arriba hablábamos:

Sres. Alcalde y Concejales del Ilustre Ayuntamiento de esta ciudad.

Es de conocimiento general el laudable acuerdo de esa Corporación, de regalar por cuenta de los fondos del Municipio, á los Sres. D. Juan y don Jesús García Naveira, las insignias de la Cruz de Beneficencia que les fué conferida por sus diferentes rasgos de caridad y filantropía, en beneficio de desvalido y de la educación popular abandonada.

Un ser muy digno de elogio aquella determinación municipal, entendemos no satisface tan cumplidamente, fuera de desear, el verdadero y unánime sentir de los vecinos de esta población, que sin separarse de la entidad oficial, antes bien asociándose á ella, quería también, sin duda alguna, rendir su tributo de gratitud á aquellos dos hermanos, contribuyendo pecuniaria é individualmente, cada cual según su voluntad, á la obra que se debe llevar á cabo con el concurso de todos, sin la menor excepción, como obligado tributo de un pueblo agradecido.

Tanta más significación tendrá el acto á realizar, cuanto mayor sea el número de sus adeptos, debiendo distinguirse además por su carácter eminentemente popular y espontáneo; y para que así resulte, los que suscriben:

Suplican al Ilustre Ayuntamiento se sirva iniciar y apoyar, anunciándola oportunamente por medio de un bando, la correspondiente suscripción pública, que podía abrirse con listas al efecto, en el «Centro Obrero», «Sociedad de Socorros», fábricas de curtidos y de electricidad, iglesias parroquiales, «Liceo Recreativo», «Terapia Circo», Centros políticos, Administración de Consumos y en varias casas de comercio; constituyendo también una Comisión del seno del mismo Ayuntamiento ó ageno á él, que recaude lo que voluntariamente reciban las colectividades referidas, facultándola, á la vez, para la inversión del importe total, en la doble condecoración a que se destinan los donativos. Siguen numerosas firmas.

Betanzos 23 Diciembre 1.910.

**LA ASPIRACION**  
DESEA A SUS CONSTANTES LECTORES  
**FELICES PASCUAS**  
Y BUENA ENTRADA DE AÑO

ERA DE ESPERAR

Como no podía ser menos el ardiente y noble anhelo del pueblo de Betanzos, el unánime sentir de la opinión pública y el solemne latido del corazón brigantino, fué recogido al fin y encontró entusiásticos intérpretes que traduzcan en hechos las

á que nos referimos, salieron los elementos necesarios para traducir en hechos la aspiración popular y el poderoso impulso para acometer la noble y simpática empresa decidida, rápida y eficazmente.

En obsequio á la brevedad, omitimos aquí los hermosos entusiasmos y caballerosas manifestaciones que, como espontánea y laudable explo-

tantes que se entretenían en inocentes juegos.

—¡Magnífica tarde para pasear! dijo D. Mendo después de haber tirado su cigarro ¿qué te parece Hiscio?

—Mejor fuera cazar, contestó éste mirando al soslayo á D.<sup>a</sup> Mencia; y sobre todo para la del macho.

—Ganas tengo de proyectar una salida, respondió el alcalde, y antes de que te marches hemos de hacer con el correspondiente tren de caza una batida en los montes comarcanos.

—Sí, pero que no me sea posible, amigo Mendo.

—¿Cómo es eso?

—Asuntos de importancia me llaman á Madrid y mañana parto, pero antes quiero seguir la idea que has propuesto, dar un paseo por esas alambradas, pues la tarde no puede ser más deliciosa.

Diciendo esto levantóse D. Hiscio y se aproximó al balcón.

—Por última vez señora, ya habéis oído, mañana parto. Responded, dijo entonces bajo á D.<sup>a</sup> Mencia, pero mirando á otra parte.

—Nunca, caballero, nunca, respon-

CAPITULO II

En una sala amueblada con lujo y elegancia de la casa del alcalde, en la Alhambra, estaban fumando, después de comer, D. Hiscio y D. Mendo, sentados en muelles sillones con asiento de pluma. Un balcón abierto en el testero del Mediodía dejaba ver las frondosas copas de algunos árboles que se levantaban hasta allí y el hermoso azul del cielo sembrado de algunas blancas nubecillas. Al lado del balcón estaba D.<sup>a</sup> Mencia durmiendo á su hijo menor y rodeada de los seis res-

# FÁBRICA DE PIANOS

ANALIA 38

## J. VIDAL

BARCELONA

La antigua acreditada fábrica de pianos en Barcelona de J. Vidal, cuyas creaciones han alcanzado tanta fama por sus condiciones de sonidad, elegancia y precio, ofrece ahora a sus numerosos compradores grandes rebajas en todas las maderas y otros de su fabricación, sin que por eso desmerezca en nada la excelente calidad de los pianos allí construidos.

Como prueba de la economía que puede obtenerse en la compra de un piano de a fábrica de J. Vidal, señalemos los tres siguientes.

**Modelo núm. 1** Piano á cuerdas verticales.—Marco de hierro bronceado, molduras esculpturas mate, máquina á apagadores por debajo de teclado, conoas y dobles conoas, alfornos grabados en oro, 3 cuerdas, 7 octavas. Alto: 1 metro 27. Ancho: 1 metro 47. Antes era su coste de 4.250, ahora 4.000 pesetas.

**Modelo núm. 2** Piano á cuerdas cruzadas.—Marco de hierro bronceado, molduras esculpturas mate, máquina á apagadores por debajo de teclado, conoas y dobles conoas, alfornos grabados en oro, 3 cuerdas, 7 octavas. Alto: 1 metro 39. Ancho: 1 metro 54. Antes era su coste de 4.350 pesetas. Ahora 4.100 pesetas.

**Modelo núm. 3** Piano á cuerdas cruzadas.—Marco completo de hierro bronceado, molduras esculpturas mate, máquina á apagadores por debajo de teclado, conoas y dobles conoas, alfornos grabados en oro, 3 cuerdas, 7 octavas. Alto: 1 metro 11. Ancho: 1 metro 55. Antes era su coste de 4.500 pesetas. Ahora 4.250 pesetas.

Por este castillo sigue la rebaja en todos los modelos hasta los de más lujo como mueble de sala de más perfecto mecanismo.

Representante en esta comarca **D. Juan Ponte Ruzaviosa** á quien podrá dirigirse toda clase de explicaciones, pedidos de los diferentes modelos de pianos que en las dichas casas se construyen á cuantos lo soliciten, advirtiéndose que todo piano adquirido al fabricante se garantiza por diez años.

# FABRICA Y ALMACENES DE MADERAS

## PARA CONSTRUCCION

—DE—

## RAMON PERERA

Muelles en la fábrica en San Felipe para el embarque de las maderas laminadas de pino tea, rojo, blanco y del país á diferentes anchos y groesos. Se hace toda clase de trabajos de carpintería para la construcción, dándose precio de los trabajos en las maderas extranjeras según la importancia de los pedidos. Descuentras que se envían á quien las solicite. Pídase por las maderas y trabajos de esta fábrica no ocasionan gasto ninguno al comprador por cuanto son entregados en los muelles de la misma a los patrones de las comisiones.

### Disponible

# SALON DE PELUQUERIA

## F. MASDIAS

PUEBLA DE LA VILLA NÚM. 1 (piso 1.º)

En este lujoso Salón, montado con todos los adelantos modernos y situado en lo más céntrico de la población, se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo de peluquería, con prontitud y esmero, y á pesar de todo cada servicio no excederá de 25 céntimos.

La

LA ASPIRACION  
PERIÓDICO INDEPENDIENTE DE BETANZOS

### Disponible

Sr. D.